

**GERIAMOJO VANDENS TIEKIMO IR NUOTEKŲ TVARKYMO INFRASTRUKTŪROS APSAUGOS ZONŲ
NUSTATYMAS, PLANŲ PARENGIMAS IR ĮRAŠYMAS Į NEKILNOJAMOJO TURTO KADASTRĄ IR
NEKILNOJAMOJO TURTO REGISTRĄ IR TAM REIKALINGŲ PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIES
SPECIALIOJI DALIS**

Reg. data 2022-03-08, Nr. SUT22-P-78,

Vilnius

Uždaroji akcinė bendrovė „VILNIAUS VANDENYS“, juridinio asmens kodas 120545849, buveinės adresas Spaudos g. 8-1, 01517 Vilnius, Lietuvos Respublika, atstovaujama _____ (toliau – „**Paslaugų gavėjas**“), iš vienos pusės, ir

UAB „Inžinerija LT“, juridinio asmens kodas 302677178, registruotos buveinės adresas Klaipėdos g. 15, Klaipėdos r. sav., Kretingalė, Lietuvos Respublika, atstovaujama _____ (toliau – „**Paslaugų teikėjas**“), iš kitos pusės,

toliau abi kartu vadinamos „**Šalimis**“, o kiekviena atskirai „**Šalimi**“, sudarė šią sutartį (toliau – „**Sutarties SD**“) ir susitarė:

1. Sutarties objektas	1.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja Paslaugų gavėjui suteikti Vilniaus miesto ir rajono Infrastruktūros AZ planų rengimo paslaugas (toliau – Paslaugos), kurios detalizuotos ir atitinka Techninėje specifikacijoje <u>IV pirkimo objekto dalyje</u> (Sutarties SD priedas Nr. 1) nurodytus reikalavimus. 1.2. Preliminarus Paslaugų kiekis nurodytas Sutarties SD priede Nr.2. (Paslaugų įkainių lentelė).
2. Sutarties vertė ir mokėjimo tvarka	2.1. Bendra Sutarties vertė: (1) Paslaugų kaina be PVM 140.000,00 EUR; (2) PVM 29.400,00 EUR; (3) Paslaugų kaina su PVM 169.400,00 EUR. Kaina yra maksimali suma už kurią Paslaugų gavėjas pirs Paslaugas. 2.2. Paslaugų kainos (be PVM) apskaičiavimo būdas: fiksuotas įkainis. 2.3. Mokėjimų grafikas Paslaugų teikėjo Paslaugų gavėjui teikiamas derinimui ir galutiniam patvirtinimui ne vėliau per 10 d. d. po sutarties pasirašymo. 2.4. Paslaugų teikėjui pateikus mokėjimų grafiką Paslaugų gavėjas patvirtina arba pateikia pastabas ir grafiką grąžina taisymui. Jei grafikas gražintas taisymui, Paslaugų teikėjas atsižvelgia į pastabas ir teikia grafiką Paslaugų gavėjo pakarotinam derinimui ne vėliau kaip per 3 d. d. nuo pastabų pateikimo dienos. 2.5. Paslaugų teikėjui tinkamai suteikus paslaugas ir Paslaugų gavėjui tai patvirtintus pasirašytu paslaugų priėmimo perdavimo aktu, Paslaugos teikėjas turi teisę išrašyti Sąskaitą. 2.6. Už tinkamai, laiku ir kokybiškai suteiktas Paslaugas Paslaugų gavėjas atsiskaito Paslaugų teikėjui pagal jo pateiktas ir Paslaugų gavėjo priimtas Sąskaitas. 2.7. Sąskaitos, Paslaugų teikėjo pateikiamos po tinkamai patvirtinto ir pasirašyto paslaugų priėmimo-perdavimo akto – pasibaigus Paslaugų grafike numatytam Ataskaitiniam laikotarpiui, iki kito Atsiskaitymo laikotarpio 5 dienos. 2.8. Sąskaitos apmokėjimo terminas: per 30 Dienų nuo Sąskaitos pateikimo datos. 2.9. Paslaugų gavėjas moka Paslaugų teikėjui už faktiškai suteiktas Paslaugas pagal Techninės specifikacijos priede Nr. 1 išdėstytus Paslaugų atlikimo etapus ir Sutarties SD priede Nr. 2 nurodytus Paslaugų įkainius. 2.10. Sutarties galiojimo laikotarpiu Paslaugų gavėjas neįsipareigoja išpirkti Paslaugų visai Sutarties vertei.

3. Paslaugų teikimo terminai, vieta ir tvarka	3.1. Paslaugų teikimo pradžia: nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. 3.2. Paslaugų suteikimo terminas: Paslaugų suteikimo grafikas, ataskaitų teikimo grafikas Paslaugų teikėjo Paslaugų gavėjui teikiamas derinimui ir galutiniam patvirtinimui ne vėliau per 10 (dešimt) d. d. po Sutarties pasirašymo dienos. 3.3. Paslaugos bus teikiamos: Vilniaus mieste ir Vilniaus rajone. 3.4. Paslaugos teikiamos pagal Šalių suderintus ir parašais patvirtintus Paslaugų ir ataskaitų teikimo grafikus. Paslaugų ir ataskaitų teikimo grafikai laikomi patvirtintais, kai yra suderinti ir patvirtinti abiejų šalių el. parašais. Paslaugų atlikimo, ataskaitų, mokėjimo grafikai derinimui ir tvirtinimui teikiami el. p.:_____ 3.5. Paslauga bus laikoma suteikta, kai Paslaugų teikėjas nustatyta tvarka ir terminais bei kitais reikalavimais, nurodytais Techninėje specifikacijoje, Paslaugų gavėjui suteiks Techninėje specifikacijoje įvardintas paslaugas ir šalys pasirašys Paslaugų priėmimo - perdavimo aktą. 3.6. Paslaugų teikimo reikalavimas (-ai) Paslaugų gavėjo vienašališkai gali būti keičiamas (-i) (tikslinimas (-mi) ir (ar) atšaukiamas (-mi) per 3 d. nuo užsakymo pateikimo (išsiuntimo) Paslaugų teikėjui dienos, jei Šalys nesusitaria kitaip. Paslaugų teikėjas neturi teisės vienašališkai keisti (tikslinti) ir (ar) atšaukti užsakymo ar atsisakyti jį vykdyti. Užsakymas taip pat gali būti keičiamas (tikslinamas) abipusiu rašytiniu Šalių susitarimu.	
4. Asmenys (atstovai)	4.1. Sutarties vykdymu susijusių klausimų sprendimui Šalys paskiria žemiau nurodytus atsakingus asmenis: Paslaugų gavėjo atstovas, atsakingas už Sutarties vykdymą: _____ <i>Paslaugų gavėjo atstovas atsakingas už Sutarties Paslaugų atlikimo, ataskaitų, atsiskaitymų grafiko derinimą ir koordinavimą, bei paslaugų priėmimo-perdavimo aktų ir kitos dokumentacijos perdavimą tarp Šalių derinimui bei tvirtinimui: _____</i> Paslaugų gavėjo atstovas atsakingas už Sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą: <i>Paslaugų gavėjo vadovo įsakymu Nr. VTA-120-186 paskirtas Pirkimų skyriaus Viešųjų pirkimų valdymo partneris.</i>	Paslaugų teikėjo atstovas, atsakingas už Sutarties vykdymą: _____
5. Sutarties vykdymo užtikrinimas, draudimas, garantija, trūkumų šalinimo terminas	5.1. Sutarties įvykdymo užtikrinimas: taikomas. 5.2. Sutartiniai įsipareigojimai užtikrinami: banko garantija arba užstatu. Užtikrinimo dydis: 5.000,00 Eur. 5.3. Sutarties įvykdymo užtikrinimo galiojimas: nurodyta Sutarties BD 10.4 punkte. 5.4. Draudimas: netaikoma. 5.5. Garantija: netaikoma. 5.6. Trūkumų šalinimo terminas: 10 dienų nuo Paslaugų gavėjo ir (ar) atitinkamos institucijos pastabos ar reikalavimo gavimo dienos. Parengtus dokumentus dėl trūkumų, jei tokie būtų nustatyti, 12 (dvylika) mėn. po Sutarties įgyvendinimo pabaigos, Paslaugų teikėjas turės koreguoti (taisyti) neatlygintinai.	

6. Atsakomybė	6.1. Už kiekvieną žemiau nurodytą aplinkybę, kuri įvyko dėl Paslaugų teikėjo įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo vykdymo, Paslaugų teikėjas Paslaugų gavėjui moka: - 40,00 EUR baudą už kiekvieną uždelstą dieną, jeigu Paslaugų teikėjas vėluoja laiku suteikti Paslaugas (pagal patvirtintą paslaugų atlikimo grafiką) ir (ar) kitus įsipareigojimus pagal Techninę specifikaciją ir (ar) pašalinti trūkumus per Sutartyje nurodytą terminą, 6.2. Už kiekvieną žemiau nurodytą aplinkybę, kuri įvyko dėl Paslaugų gavėjo įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo vykdymo, Paslaugų gavėjas Paslaugų teikėjui moka: - 40,00 EUR bauda už kiekvieną uždelstą dieną, kai Paslaugų gavėjas, nesant apmokėjimo sulaikymo pagrindų, vėluoja apmokėti Paslaugų teikėjo pateiktą Sąskaitą.		
7. Sutarties galiojimas, pratęsimas, vykdymas	7.1. Sutartis įsigalioja nuo Sutarties užtikrinimo pateikimo momento ir galioja 12 (dvylika) mėnesių. Sutartis gali būti pratęsta rašytiniu Šalių susitarimu ne daugiau kaip 2 kartus. 7.2. Sutartis gali būti pratęsta tomis pačiomis sąlygomis rašytiniu Šalių susitarimu ne daugiau kaip 2 (du) kartus, neviršijant bendros Sutarties kainos, jei nei viena iš šalių, likus ne mažiau kaip 120 kalendorinių dienų iki Sutarties galiojimo termino pabaigos, raštu nepareiškia noro ją nutraukti. Sutarties pratęsimo trukmė – ne daugiau kaip 6 (šeši) mėn. 7.3. Sutarties galiojimo laikotarpis (su pratėsimais) negali viršyti 24 (dvidešimt keturių) mėnesių. <u>Paskutinis mėnuo yra skirtas Sąskaitos apmokėjimui, tačiau ne Paslaugų teikimui.</u> 7.4. Sutarties SD sudaryta 2 (dviem) vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po 1 (vieną) egzempliorių kiekvienai Šaliai. 7.5. Šalių įsipareigojimų vykdymas gali būti atidedamas Nenugalimos jėgos aplinkybių egzistavimo laikotarpiui, bet ne ilgiau, kaip Sutarties BD nurodytam terminui.		
8. Specialiosios sąlygos	8.1. Pasikeitus teisės aktams ir (ar) priėmus naujus dėl procedūrų, susijusių su teritorijų, kuriose taikomos Specialiosios žemės naudojimo sąlygos, nustatymu (jų pakeitimu (nustatant naujas ir (arba) papildomas registravimu), Paslaugos gavėjas gali atsisakyti dokumentų registravimo ir/ar kompensacijų apskaičiavimo Paslaugų suteikimo. 8.2. Sutarties vykdymo metu Paslaugų teikėjas dokumentus turi pateikti Paslaugų gavėjui lietuvių kalba, skaitmenine ir popierine formomis. Paslaugų teikėjas privalo Paslaugų gavėjui pateikti kokybiškus dokumentus. Kokybišku dokumentu laikomas toks dokumentas, kuriame pateikiama visa Techninės specifikacijos 5.2. punkto dalyje nurodyta informacija nurodytais formatais ir kuriame nėra gramatinių, loginių ar kitų klaidų. 8.3. Paslaugų gavėjas taip pat turi teisę, esant poreikiui, pirkti ir kitas Techninėje specifikacijoje nenurodytas, tačiau su pirkimo objektu susijusias Paslaugas. Panašaus pobūdžio Paslaugos, nenumatytos Techninėje specifikacijoje, bus perkamos ne didesnėmis nei susitarimo pasirašymo dieną galiojančiomis Paslaugų teikėjo prekybos vietoje, kataloge ar interneto svetainėje nurodytomis šių paslaugų kainomis, arba, jei tokios kainos neskelbiamos, Paslaugų teikėjo pasiūlytomis, konkurencingomis ir rinką atitinkančiomis kainomis. Bendra tokių nenumatytų Paslaugų vertė negali viršyti 10 (dešimt) proc. nuo Sutarties vertės (EUR be PVM).		
9. Priedai	9.1. Kiekvienas Sutarties priedas yra neatskiriama jos dalis. Kiekviena Šalis gauna po vieną kiekvieno Sutarties priedo egzempliorių: 1. Techninė specifikacija. 2. Paslaugų teikėjo pasiūlymas, įskaitant priedus. 3. Susitarimas dėl asmens duomenų tvarkymo.		
10. Šalių rekvizitai ir parašai	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="435 1854 938 1942"> Paslaugų gavėjas: Uždaroji akcinė bendrovė „VILNIAUS VANDENYS“ </td> <td data-bbox="938 1854 1466 1942"> Paslaugų teikėjas: UAB „Inžinerija LT“ </td> </tr> </table>	Paslaugų gavėjas: Uždaroji akcinė bendrovė „VILNIAUS VANDENYS“	Paslaugų teikėjas: UAB „Inžinerija LT“
Paslaugų gavėjas: Uždaroji akcinė bendrovė „VILNIAUS VANDENYS“	Paslaugų teikėjas: UAB „Inžinerija LT“		

	Adresas Spaudos g. 8-1, 01517 Vilnius Adresas korespondencijai: Spaudos g. 8-1, 01517 Vilnius Juridinio asmens kodas 120545849 PVM mok. kodas LT205458414 Tel. 1889 El. paštas info@vv.lt _____ (parašas)	Adresas Klaipėdos g. 15, Klaipėdos r. sav., Kretingalė Adresas korespondencijai Klaipėdos g. 15, Klaipėdos r. sav., Kretingalė Juridinio asmens kodas 302677178 PVM mok. Kodas LT100006464411 _____ (parašas)
--	--	---

SUSITARIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO

2022-03-08, Vilnius

UAB „Vilniaus vandenys“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti akcinė bendrovė, įmonės kodas **120545849**, buveinės adresas Spaudos g. 8-1, Vilnius, Lietuvos Respublika, duomenys apie kurią kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, atstovaujama ____ (toliau – Užsakovas), ir

UAB „Inžinerija LT“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, įmonės kodas **302677178**, registruotos buveinės adresas Klaipėdos g. 15, Klaipėdos r. sav., Kretingalė, Lietuvos Respublika, duomenys apie kurią kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, atstovaujama ____ (toliau – Vykdytojas),

sudarė šį Susitarimą dėl asmens duomenų tvarkymo (toliau – Susitarimas).

Toliau Užsakovas ir Vykdytojas kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi.

Šis Susitarimas reguliuoja asmens duomenų tvarkymo santykius, kylančius iš Šalių sudarytos **geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros apsaugos zonų nustatymas, planų parengimas ir įrašymas į nekilnojamojo turto kadastrą ir nekilnojamojo turto registrą ir tam reikalingų paslaugų sutarties (Nr. SUT22-P-78, (2022-03-08))** (toliau – Sutartis) ir susiklosčiusius tarp Vykdytojo, veikiančio kaip duomenų tvarkytojas, ir Užsakovo, veikiančio kaip duomenų valdytojas.

Susitarimas yra neatsiejama Sutarties dalis. Susitarimas nepakeičia jokių kitų Sutarties nuostatų, sąlygų ar terminų, išskyrus tuos atvejus, kurie specialiai aptarti šiame Susitarime.

Šalys, vykdydamos Susitarimą, vadovaujasi Bendroju duomenų apsaugos reglamentu (ES) 2016/679 (toliau – BDAR), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu, kitais teisės aktais, reglamentuojančiais asmens duomenų tvarkymą (toliau kartu – Asmens duomenų apsaugos teisės aktai).

Susitarime pateikiamos sąvokos, prasidedančios didžiąja raide, suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos šiame Susitarime ir/ar Sutartyje. Kitos Susitarime vartojamos sąvokos suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose.

I. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

1.1. Vykdytojas įsipareigoja:

1.1.1. įgyvendinti protingai prieinamas technines bei organizacines priemones, užtikrinančias, kad Vykdytojo pagal Susitarimo nuostatas vykdomas asmens duomenų tvarkymas atitiktų Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus bei Užsakovo nurodymus dėl tvarkomų asmens duomenų saugumo;

1.1.2. tvarkyti Susitarimo V skyriuje nurodytus asmens duomenis tik pagal Užsakovo pateiktus dokumentais įformintus rašytinius nurodymus (įskaitant Sutartį), išskyrus atvejus, kai taikomi teisės aktai

reikalauja duomenis tvarkyti nesant tokių nurodymų. Vykdytojas informuoja Užsakovą, jei atsiranda kliūčių laikytis Užsakovo nurodymų;

1.1.3. imtis visų protingai prieinamų priemonių užtikrinti darbuotojų ar kitų pasitelkiamų subjektų, turinčių prieigą prie Užsakovo valdomų asmens duomenų, patikimumą. Vykdytojas užtikrina, kad su minėtais asmenimis bus sudaryti konfidencialumo susitarimai, arba juos saistys teisiškai įpareigojantys konfidencialumo įsipareigojimai;

1.1.4. atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį, imtis protingų priemonių padėti Užsakovui taikyti tinkamas technines ir organizacines priemones, kiek tai įmanoma, kad būtų įvykdyta Užsakovo pareiga atsakyti į duomenų subjektų pateikiamus prašymus, jiems naudojantis BDAR nustatytomis duomenų subjekto teisėmis. Nepaisant to, kas išdėstyta šiame punkte aukščiau, Šalys sutinka, kad už duomenų subjektų ir trečiųjų asmenų paklausimų ir skundų dėl asmens duomenų nagrinėjimą ir sprendimą yra atsakingas Užsakovas, išskyrus atvejus, kai tokia pareiga tiesiogiai kyla Vykdytojui kaip duomenų tvarkytojui (kai asmens duomenų subjektas kreipiasi tiesiai į jį) – tokiu atveju Vykdytojas apie gautą kreipinį privalo nedelsiant informuoti Užsakovą. Šis punktas taikomas, kiek tai yra susiję su asmens duomenų tvarkymu pagal Sutartį.

1.1.5. atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį bei turimą informaciją, imtis protingų priemonių padėti Užsakovui vykdant konkrečias pareigas pagal Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus, apimančias tvarkymo saugumą (BDAR 32 str.), pranešimus apie asmens duomenų saugumo pažeidimą (BDAR 33-34 str.), poveikio duomenų apsaugai vertinimą bei išankstines konsultacijas (BDAR 35-36 str.) ir asmens duomenų subjekto teisių įgyvendinimą;

1.1.6. Nedelsiant nutraukti duomenų tvarkymą po Susitarimo V dalyje „Duomenų tvarkymo trukmė“ nurodyto termino pasibaigimo, ir – jei kitaip nenumato taikomi Europos Sąjungos ar Lietuvos Respublikos teisės aktai – imtis protingų priemonių ištrinti arba kitaip padaryti neprieinamais ir nenaudojamais, arba grąžinti Užsakovui visus asmens duomenis Užsakovui, kartu ištrinant arba kitaip padarant neprieinamais visus turimas jų kopijas. Vykdytojas Užsakovo pareikalavimu privalo pateikti patvirtinimus ir įrodymus dėl šio punkto įvykdymo;

1.1.7. Nepasitelkti asmens duomenų subtvarkytojų be atskiro išankstinio Užsakovo leidimo; tais atvejais, kai Užsakovas leidžia pasitelkti asmens duomenų subtvarkytojus, Vykdytojas privalo užtikrinti, kad subtvarkytojai laikytusi šio Susitarimo, ir pilna apimtimi atsako už jų veiksmus;

1.1.8. Užtikrinti, kad duomenys nebūtų tvarkomi (įskaitant saugojimą, persiuntimą ir kita) už Europos Sąjungos ribų.

1.2. Užsakovas įsipareigoja:

1.2.1. tinkamai pagal Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus informuoti duomenų subjektus apie jų duomenų tvarkymą ir perdavimą Vykdytojui o tais atvejais, kai Vykdytojas yra pasitelkęs subtvarkytoją (-us) (tarpininką(-us)) – ir apie jį (juos).

1.2.2. visus fizinius asmenis (savo darbuotojus, įgaliotinius ar kitus atstovus), kuriuos pasitelkia Sutarties vykdymui, tinkamai informuoti apie tai, kad jų asmens duomenys gali būti perduoti Vykdytojui ir gali būti jo tvarkomi Sutarties ir (arba) bet kokio susitarimo dėl paslaugų teikimo vykdymui. Minėti asmenys turi būti informuoti iki jų duomenų Vykdytojui perdavimo momento. Pateikiama informacija turėtų, be kita ko, apimti asmens duomenų tvarkymo tikslus, teisinį pagrindą, tvarkymo laikotarpį ir turimas teises (pagal BDAR 13 str. reikalavimus).

II. AUDITAS

2.1. Vykdytojas pateikia Užsakovui visą jo turimą informaciją, kuri yra būtina įrodyti, kad vykdomos Susitarime nustatytos pareigos, ir sudaro sąlygas bei padeda Užsakovui arba jo įgaliotam asmeniui atlikti Susitarimo vykdymo auditą (atskaitomybės principo įgyvendinimui).

2.2. Užsakovas, pageidaudamas įgyvendinti savo teisę atlikti auditą, privalo apie tai tinkamai iš anksto, ne vėliau nei prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, pranešti Vykdytojui ir imtis visų įmanomų priemonių siekiant išvengti galimos žalos Vykdytojui ir Vykdytojo veiklos sutrikdymo.

2.3. Vykdytojas turi teisę nesuteikti leidimo lankytis Vykdytojo patalpose, jeigu:

2.3.1. norintis patekti asmuo nepateikia patikimų įrodymų apie savo tapatybę ir įgaliojimus;

2.3.2. į patalpas siekiama patekti ne darbo valandomis.

2.4. Šalys susitaria, kad tuo atveju, jei ne vėliau nei prieš 6 (šešis) mėnesius iki Užsakovo prašymo raštu dėl audito atlikimo gavimo, Vykdytojas savo lėšomis atliko įmokų priėmimo ir administravimo paslaugos auditą (vidaus ar išorės), apimantį tvarkomų asmens duomenų ir operacijų su jais patikrą, Vykdytojas gali

Užsakovui pateikti šio audito išvadų kopiją ir tokiu atveju bus laikoma, kad Užsakovo teisė atlikti šio Susitarimo III skyriuje numatytą auditą yra tinkamai įgyvendinta.

2.5. Visa pagal šio Susitarimo skyriaus nuostatas atlikto audito ar patikrinimo medžiaga, taip pat Vykdytojo pateikta informacija yra konfidenciali ir be išankstinio Vykdytojo rašytinio sutikimo negali būti atskleista jokiems tretiesiems asmenims, išskyrus priežiūros institucijas ir Užsakovo auditorius. Pažeidus šio punkto nuostatas Užsakovas atlygina nuostolius, kuriuos Vykdytojui sukėlė toks atlikto audito ar patikrinimo medžiagos atskleidimas nesilaikant šiame punkte numatytos tvarkos.

2.6. Tuo atveju, jei kompetentinga institucija reikalauja Užsakovo pateikti audito, įskaitant patikrinimą, rezultatus, Užsakovas apie tai turi iš anksto informuoti Vykdytoją, ir taikomų teisės aktų leidžiama apimtimi su Vykdytoju suderinti kompetentingoms institucijoms pateikiamą medžiagą.

III. ATSAKOMYBĖ

3.1. Šalis, kuri nevykdo pagal šį Susitarimą prisiimtų įsipareigojimų ar jos vykdymo metu pateikia neteisingus pareiškimus ar garantijas, atlygina kitos Šalies dėl to atsiradusius nuostolius. Bendra atsakomybė, be kita ko, apima ir baudas, kitas pinigines sankcijas ir/ar mokesčius, mokamus priežiūros institucijoms.

3.2. Vykdytojas nebus atsakingas už jokių Susitarimo ar iš jo išplaukiančių asmens duomenų tvarkymo pažeidimus tais atvejais, kai šio Susitarimo netinkamą vykdymą ar asmens duomenų tvarkymo pažeidimus lėmė netikslios, netinkamos, neteisėtos Užsakovo instrukcijos, netikslūs, nepilni ar nekorektiški (netinkamu formatu pateikti) Užsakovo pateikti asmens duomenys.

3.3. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Susitarimo neįvykdymą, jei Susitarimas neįvykdytas dėl nenugalimos jėgos, t. y., dėl aplinkybių, kurių Šalis negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Susitarimo pasirašymo metu, ir negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui. Nenugalima jėga nelaikoma tai, kad Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievolės. Susitarimo neįvykdžiusi Šalis apie nenugalimos jėgos aplinkybės atsiradimą bei jos įtaką Susitarimo įvykdymui privalo pranešti kitai Šaliai per 7 (septynias) darbo dienas nuo tos nenugalimos jėgos aplinkybės atsiradimo dienos.

IV. BENDROSIOS NUOSTATOS

4.1. Susitarimas įsigalioja jo pasirašymo dieną ir galioja tol, kol galioja arba yra taikoma Sutartis, taip pat pasibaigus Sutartčiai tiek, kiek reikia tinkamai atlikti likusius su duomenų tvarkymu susijusius įsipareigojimus.

4.2. Susitarimas sudaromas, aiškinamas ir vykdomas pagal Lietuvos Respublikos teisę.

4.3. Visi ginčai ar pretenzijos, kylantys dėl Susitarimo vykdymo, bus sprendžiami pagal Sutartyje įtvirtintas ginčų sprendimo taisykles.

4.4. Susitarimui taikomos visos bendrosios Sutarties nuostatos. Esant prieštaravimų tarp Susitarimo sąlygų ir kitų tarp Šalių sudarytų susitarimų, susijusių su Sutartimi, sąlygų, bus taikomos Susitarimo nuostatos.

4.5. Susitarimas netaikomas Vykdytojo atliekamam asmens duomenų tvarkymui, kai Vykdytojas veikia kaip savarankiškas duomenų valdytojas.

V. INFORMACIJA APIE ASMENS DUOMENŲ TVARKYMĄ

Tvarkymo pobūdis ir tikslas	Sutarties vykdymo tikslu dėl geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros ir požeminio vandens vandenviečių apsaugos zonų nustatymo, planų parengimo ir įrašymo į Nekilnojamojo turto kadastrą ir Nekilnojamojo turto registrą ir tam reikalingų paslaugų suteikimo (nerengiant teritorijų planavimo dokumento ar žemės valdos projekto) paslaugų teikimo.
------------------------------------	---

Duomenų subjektų kategorijos	Užsakovo darbuotojai, Užsakovo klientai ir kiti tretieji asmenys (nekilnojamojo turto numatytais adresais savininkai).
Tvarkomų asmens duomenų rūšys	Užsakovo darbuotojų kontaktiniai duomenys, būtini Sutarčiai vykdyti ir kontaktuoti su Vykdytoju: vardas, pavardė, el. pašto adresas, telefono numeris, pareigos. Užsakovo klientų ir kitų trečiųjų asmenų (nekilnojamojo turto numatytais adresais savininkų) asmens duomenys: adresas, vardas, pavardė, el. pašto adresas, telefono numeris, sklypo kadastro numeris, sklypo unikalus numeris, duomenys, susiję su teise į kompensaciją, pateiktų sutikimų duomenys, kliento kodas ir kita. Nurodytas asmens duomenų sąrašas nėra baigtinis. Šio Susitarimo taisyklės taikomos visiems kitiems, atskirai neįvardintiems asmens duomenims, kurie atitinka Bendrajame duomenų apsaugos reglamente nurodytą asmens duomenų apibrėžimą. Specialių kategorijų asmens duomenys ir duomenys apie apkaltinamuosius nuosprendžius nėra tvarkomi.
Duomenų tvarkymo trukmė	Duomenų tvarkymo trukmė turi atitikti šiuos kriterijus: 1) asmens duomenys tvarkomi ne ilgiau negu būtina nustatytiems tikslams pasiekti; 2) asmens duomenys tvarkomi ne ilgiau negu 30 kalendorinių dienų po visiškos paslaugos suteikimo / Sutarties įvykdymo.
Duomenų perdavimo būdas	Asmens duomenis Šalys viena kitai perduoda saugiu tarp Šalių iš anksto suderintu būdu (pavyzdžiui, el. paštu, raštu, per informacinę sistemą ir kt.).

Užsakovo vardu:

Vykdytojo vardu:

(vardas, pavardė, parašas)

(vardas, pavardė, parašas)